



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

44th PARLIAMENT, 1st SESSION

44<sup>e</sup> LÉGISLATURE, 1<sup>re</sup> SESSION

## JOURNALS

**No. 341**

Monday, September 23, 2024

11:00 a.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 341**

Le lundi 23 septembre 2024

11 heures

### PRAYER

#### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — That Bill C-378, An Act amending the Canada Labour Code (complaints by former employees), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, September 25, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

### INTERRUPTION

At 11:52 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Virani (Minister of Justice), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), — That Bill C-63, An Act to enact the Online Harms Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Human Rights Act and An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service and to make consequential and related amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

### PRIÈRE

#### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), appuyée par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — Que le projet de loi C-378, Loi modifiant le Code canadien du travail (plaintes des anciens employés), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 25 septembre 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

### INTERRUPTION

À 11 h 52, la séance est suspendue.

À 12 heures, la séance reprend.

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Virani (ministre de la Justice), appuyé par M<sup>me</sup> Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), — Que le projet de loi C-63, Loi édictant la Loi sur les préjudices en ligne, modifiant le Code criminel, la Loi canadienne sur les droits de la personne et la Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet et apportant des modifications

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## TABLING OF DOCUMENTS

Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) laid before the House, — Notice of a ways and means motion to introduce a bill entitled An Act to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. (*Ways and Means No. 26*) — Sessional Paper No. 8570-441-26.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), an order of the day was designated for the consideration of this ways and means motion.

## MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That the House:

- (a) reiterate that elected officials are invested with the trust of the people and have a responsibility to the office they hold;
- (b) reaffirm that violence and threats have no place in Parliament; and
- (c) urge all its members to behave with civic-mindedness and respect towards their colleagues, in order to allow a truly constructive debate, in the interests of democracy and the common good.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Mr. Green (Hamilton Centre), seconded by Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Bill S-244, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and the Employment Insurance Act (Employment Insurance Council), was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Motions

Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), seconded by Mr. Steinley (Regina—Lewvan), moved, — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 62*)

Debate arose thereon.

corrélatives et connexes à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) dépose à la Chambre, — Avis d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt du projet de loi intitulé Loi visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. (*Voies et moyens n° 26*) — Document parlementaire n° 8570-441-26.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), un ordre du jour est désigné pour l'étude de cette motion des voies et moyens.

## MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que la Chambre :

- a) rappelle que les élus sont investis de la confiance de la population et qu'ils ont une responsabilité vis-à-vis la fonction qu'ils occupent;
- b) réaffirme que la violence et les menaces n'ont pas leur place au sein du Parlement;
- c) exhorte tous ses membres à se comporter avec civisme et respect envers leurs collègues, afin de permettre un véritable débat constructif, dans l'intérêt de la démocratie et du bien commun.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de M. Green (Hamilton-Centre), appuyé par M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), le projet de loi S-244, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et la Loi sur l'assurance-emploi (Conseil de l'assurance-emploi), est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Motions

M<sup>me</sup> Rood (Lambton—Kent—Middlesex), appuyée par M. Steinley (Regina—Lewvan), propose, — Que le 18<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 62*)

Il s'élève un débat.

## Questions on the Order Paper

By unanimous consent and pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the revised return to the following question made into an order for return:

Q-2775 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — With regard to the list of over 300 meetings held on Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, submitted to the Standing Committee on Industry and Technology on November 21, 2023: what are the details of each meeting, broken down by the (i) date that it occurred, (ii) names of all persons that attended, (iii) topic of discussion related to the meeting, (iv) proposed sections of the bill on which the amendments were discussed? — Sessional Paper No. 8555-441-2775-01.

## Motions

The House resumed consideration of the motion of Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), seconded by Mr. Steinley (Regina—Lewvan), — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 62*)

The debate continued.

At 6:28 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, September 24, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Report of the parliamentary delegation, led by former Speaker Anthony Rota, that travelled to England and Scotland, United Kingdom, from November 7 to 11, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-75-02.

— by the Speaker — Report of the parliamentary delegation, led by former Speaker Anthony Rota, that travelled to the Argentine Republic and Republic of Chile, from March 13 to 17, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-75-03.

— by the Speaker — Report of the parliamentary delegation, led by former Speaker Anthony Rota, that travelled to the Kingdom of Denmark and Kingdom of Sweden, from April 11 to 14, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-75-04.

## Questions inscrites au Feuilleton

Du consentement unanime et conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente la réponse révisée à la question suivante, transformée en ordre de dépôt de documents :

Q-2775 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — En ce qui concerne la liste de plus de 300 réunions portant sur le projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, remise au Comité permanent de l'industrie et de la technologie le 21 novembre 2023 : quels sont les détails de chaque réunion, ventilés par (i) la date de la réunion, (ii) les noms de toutes les personnes qui y ont assisté, (iii) le sujet de la réunion, (iv) les articles du projet de loi pour lesquels il a été question d'amendements? — Document parlementaire n° 8555-441-2775-01.

## Motions

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Rood (Lambton—Kent—Middlesex), appuyée par M. Steinley (Regina—Lewvan), — Que le 18<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 62*)

Le débat se poursuit.

À 18 h 28, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 24 septembre 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Rapport de la délégation parlementaire, dirigée par l'ancien Président Anthony Rota, qui s'est rendue en Angleterre et en Écosse, au Royaume-Uni, du 7 au 11 novembre 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-75-02.

— par le Président — Rapport de la délégation parlementaire, dirigée par l'ancien Président Anthony Rota, qui s'est rendue en République argentine et en République du Chili, du 13 au 17 novembre 2023. — Document parlementaire n° 8565-441-75-03.

— par le Président — Rapport de la délégation parlementaire, dirigée par l'ancien Président Anthony Rota, qui s'est rendue au Royaume du Danemark et au Royaume de Suède, du 11 au 14 avril 2023. — Document parlementaire n° 8565-441-75-04.

— by the Speaker — Report of the parliamentary delegation, led by former Speaker Anthony Rota, that travelled to the Republic of Italy and the Holy See, from June 26 to 30, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-75-05.

— by Mr. Boissonnault (Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages) — Actuarial Report of the Office of the Superintendent of Financial Institutions on the Canada Student Loans Program dated July 31, 2023, pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act, S.C. 1994, c. 28, s. 19.1. — Sessional Paper No. 8560-441-1015-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by Mr. MacKinnon (Minister of Labour and Seniors) — Report of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act, R.S., 1985, c. C-13, sbs. 26(2). — Sessional Paper No. 8560-441-38-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:58 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par le Président — Rapport de la délégation parlementaire, dirigée par l'ancien Président Anthony Rota, qui s'est rendue en République italienne et au Saint-Siège, du 26 au 30 juin 2023. — Document parlementaire n° 8565-441-75-05.

— par M. Boissonnault (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles) — Rapport actuariel du Bureau du surintendant des institutions financières sur le Programme canadien de prêts aux étudiants en date du 31 juillet 2023, conformément à la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, L.C. 1994, ch. 28, art. 19.1. — Document parlementaire n° 8560-441-1015-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par M. MacKinnon (ministre du Travail et des Aînés) — Rapport du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, L.R., 1985, ch. C-13, par. 26(2). — Document parlementaire n° 8560-441-38-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 58, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.